

Alfred Grünfeld

gewidmet.

M. GUEBOLZU / 735

Voci di Primavera.



k. k. Hofballmusik Director.

OP. 410.

Für eine Sopranstimme mit Piano Pr. M 2,50

Ausgaben für tiefere Stimmlage Pr. M 2,50
G dur. (sol maj) - F dur. (fa maj)

Für Piano allein

Pr. „ 2,—

Für Piano zu vier Händen..... Pr. „ 2,50

Orchesterstimmen

Pr. „ 8,80

Für Piano und Violine

Pr. „ 2,—

Orchesterstimmen (Gesangausgabe). Pr. „ 5,—

Für Violine allein

Pr. „ 1,—

Eigentum der Verleger. Propriété des Editeurs.

Tous droits de reproduction, d'exécution, d'arrangements et de représentation réservés.
All rights of reproduction, arrangements, representation and public performance reserved.
Alle Vervielfältigungs-Arrangements und Ausführungsrechte vorbehalten.

Bruxelles, A. Cranz. London, Cranz & Co
Leipzig, Aug. Cranz, G.m.b.H.



FRÜHLINGSSTIMMEN.

(VOCI DI PRIMAVERA.)

WALZER

von Johann Strauss. Op. 410.

Textirt von Richard Genée, ins Italienische übersetzt von Italo Celesti.

Singstimme.

Pianoforte.

mf Die Ler-che in blau-e Höh' ent-schwebt, der Thau-wind weht so lau; —
 Com-par-ve-ro-le ron-di-ni, il ze-fi-ro spi-rò, —

p *pp dol.*

— sein won-ni-ger mil-der Hauch be-lebt und küsst das Feld, die Au. —
 — e mon-ti e pra-ti a pal-pi-ti no-vel-li ri-chia-mò! —

mf *pp dol.*

— Der Früh-ling in hol-der Pracht er-wacht ah — al-le
 — O pri-ma-ve-ra ful-gi-da ah — a

mf *pp*

Pein _____ zu End' mag sein, al_les Leid, _____ ent_floh'n ist es weit!
 in o - gni cuor a _____ tu sve_gli l'a - mor!

Schmerz wird mil - der, fro - he Bil - der, Glaub' an Glück kehrt zu - rück;
 Si ri - des - ta tut - to in fes - ta, vo - lut - tà tut - to è già;

Son - nen - schein ah — dringt nun ein ah — Al - les lacht _____ Ach _____
 l'au - gel - lin ah — sul mat - tin ah — spic - ca al sol _____ ah _____

ah _____ er - wacht!
 ah _____ il vol!

Son - nen - schein ah — dringt nun ein ah — Al - les
l'au - gel - lin ah — sul mat - tin ah — spioca al

p

lacht — Ach — Ach — er - wacht!
sol — ah — ah — il vol!

f *tr*

Die
Com -

mf

Ler - che in blau - e Höh' ent - schwebt, der Thau - wind weht so lau; — sein
par - ve - ro le ron - di - ni, il ze - fi - ro spi - rò, — e

pp dol.

dol.

won - ni - ger mil - der Hauch be - lebt und küsst das Feld, die Au. Der
 mon - tie pra - tia pal - pi - ti no - vel - li ri - chia - mò! O

pp dol.

Frühling in hol - der Pracht er - wacht ah al - le Pein
 pri - ma - ve - ra ful - gi - da ah a

p

— zu End mag sein, al - les Leid, ent - flohn ist es weit!
 — in o - gni cuor a tu sve - gli l'a - mor!

Da strömt auch der Lie - der - quel, der zu
 Lie - ti can - ti scen - do - no nè ri -

f

p

lang schon schien zu schwei - gen; klin - gen hört dort — wie - der rein und hell,
 na - ti ver - di pra - ti l'u - si - gnol già - chia - ma tre - pi - do

sü - sse Stim - men aus — den Zwei - gen! Ah —
 la sua bel - la, la — sua stel - la! ah —

Leis' lässt die Nach - ti - gall schon die er - sten
 Si, fer - vi lim - pi - do or vi - ci - no

— Tö - ne hö - ren, um die Kön' - gin nicht zu stö - ren — schweigt ihr
 — suon di - vi - no, ed in me - si des - ti - a - mor ah — si si

Sän - ger all!
des - tia - mor!

fa tempo.

Vol - ler schon klingt bald ihr sü - sser Ton Ach, ja bald
Ah mio cuor, ah no no non tar - dar ad a - mar

ad libitum.

ah ah ja bald! ah ah
ah ah no, no! ah ah

ah ah O Sang der Nach - ti - gall
ah ah ai no, no, non tar - dar

pp

ad libitum.

hol - der Klang — ah — ja!
ad a mar — ah — no!

poco rit. dol. *a tempo.* *con fuoco.* *tr*

Lie - be durch - glüht ah —
Dol - ci pia - cer ah —

tr *poco rit.* *a tempo* *con fuoco.* *tr*

ah — ah — tö - net das Lied ah —
ah — ah — sog - na il pen - sier ah —

poco meno.

und der Laut — süß und traut — scheint auch Kla - gen zu tra -
ed a - men — des - ta in sen — quell 'ac - cen - to con - ten -

poco meno. *tr*

p

leggiere. *cresc.*

- gen ah _____ ah _____ wiegt das Herz in süsse
- to ah _____ ah _____ Terra e ciel di lu - ce

pp *cresc.*

f *rit.* *p tr.* *pp*

Träu - mer - ein, ah _____ ah _____ ah
splen - de - rà ah _____ ah _____ ah

f *rit.* *p* *pp*

poco rit. dol. *a tempo.* *con fuoco.*

— ah _____ lei - se ein!
— ah _____ splen de - rà!

Sehnsucht und Lust ah _____
Ces - sa il pa - tir ah _____

ppp *poco rit.* *a tempo.* *mf*

tr. *poco rit.* *a tempo.* *con fuoco.*

— ah _____ ah _____
— ah _____ ah _____

wohnt in der Brust ah _____
viene il gio - ir ah _____

pp *poco rit.* *a tempo.*

tr *poco meno.*

wenn ihr Sang — lockt so bang — fun_kelnd fer — ne wie
vo — le — ran — da lon — tan — nel — la va — le far —

poco meno.
p

leggiere.

Ster — ne ah — ah — Zau — ber schim —
fal — le ah — ah — tut — to vo —

pp

rit. *p* *tr* *pp*

mernd wie des Mon — des Strahl, ah — ah
lut — ta re — spi — re — rà ah — ah

cresc. *f* *rit.* *p*

ah — ah — wallt durchs Thal! Kaum will ent —
ah — ah — spi — re — rà! Tut — to ri —

pp *ppp* *f* *poco rit.*

a tempo. *tr* *poco rit.*

schwin - den die Nacht Ler - chen.
 vi - ve - nel ful - gor tut - to

a tempo. *f* *poco rit.*

a tempo.

sang - frisch er - wacht, ah
 spi - ra - nuovo ar - do - re, ah

a tempo. *f*

poco rit.

Licht kommt sie
 Si, tut - to

poco rit.

a tempo.

kün - den, Schat - ten ent - schwin - den! ah
 spi - ra - nuovo ar - do - re! ah

a tempo.

f

f

ad libit.
tr

ah
ah

p

f

mf

dol.

Die Ler-che in blau-e Höh-ent.
Com-par-ve-ro-le ron-di-

f

mf

pp
dol.

schwebt, der Thau-wind weht so lau; — sein wou-ni-ger mil-der Hauch be-
ni, il ze-fi-ro spi-rò, — e mon-tie pra-tia pal-pi-

mf

pp
dol.

dol.

lebt und küsst das Feld, die An. Der Frühling in hol der Pracht er-
 ti no - vel - li ri - chia mò! O pri - ma - ve - ra ful - gi-

wacht ah al - le Pein zu End' mag sein, al - les
 da ah a in o - gni cuor a

Leid, ent - flohn ist es weit, ent - flohn, ist's heut gar weit ah
 tu sve - gli l'a - mor, ah si in o gni cuor ah

ah ah ah ah ah des Fröh-
 ah ah ah ah ah si

pp

lings stim - men klin - gen traut, ah ja, ah ja ah
 tu sve - gli fer - vo a - mor, ah si, ah si ah

o sü - sser Laut, ah ah
 tu sve gli amor, ah ah

ah ah ah ja!
 ah ah a mor!

Dernières Nouveautés * Letzte Novitäten

De Bozi, H. L'heure mauve. Es war einmal... Boston.

Moderato

Hält dich die Lie-be ma-gisch um-fan-gen,
gibt dir der Früh-ling Ren-dez-vous,

De Bozi, H. Jolie Poupée d'Amour. Liebespüppchen mein.

Moderato Foxtrot.

Traf sie im Mai, auf der blü-henden Au',
schön war sie wie jun-ge Len-zes-son-ne:

Cornelius, P. Musik, Mädels und Moselwein! Walzerlied.

Mit Schwung!

Mu-sik und Mä-dels und Mo-sel-wein, die ma-chen das

Cornelius, P. Wir wandern an der Mosel. Marschlied.

Frisch

Der Tag bricht an, und Got-tes Son-ne lacht.
Du Griesgram hin-term O-fen auf-ge-wächt!

Lucchesi, José M. Mi Tormento. O laß mich nicht so leiden.

Tango.

Du quälst mein armes Herz dä-mo-nisch, und dieses Leiden ist schon chronisch,
wie gerne gäb ich al-les hin für dei-ne Gunst, doch du lachst nur i-ro-nisch.

Cambier, P. Funny Cats-Miau, Foxtrot.

Auf dem Dach wird je-der Ka-ter schwach, es gibt so
hüb-sche Kat-zen-mäd-chen. Und der Mond, der hoch am
Himmel thront, sieht oft mit schlaun La-chen reizen-de Sa-chen.

Tous droits de reproduction, d'arrangements et de représentation réservés.

All rights of reproduction, arrangements and public performance reserved. — Alle Vervielfältigungs-, Arrangements- u. Aufführungsrechte vorbehalten.

Les morceaux indiqués ci-dessus se vendent chez tous les éditeurs et marchands de musique.

Vorstehend bezeichnete Werke sind durch alle Buch- und Musikalienhandlungen zu beziehen.

A. Cranz, Editeur de Musique, Bruxelles. — Aug. Cranz G.m.b.H., Leipzig. — Cranz & Co., London W.